

Zeitschrift: Rivista militare della Svizzera italiana
Herausgeber: Lugano : Amministrazione RMSI
Band: 72 (2000)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'acquisto di due velivoli militari da trasporto è stato spostato al programma d'armamento 2001. Dal momento che, nel 1999, i velivoli che entrano in considerazione si trovavano ancora in fase di sviluppo, non è stato possibile effettuare la scelta del modello per il programma d'armamento 2000. I velivoli da trasporto saranno in primo luogo impiegati per il promovimento della pace e l'aiuto in caso di catastrofe all'estero.

statunitensi. Il veicolo per comandanti di tiro è dotato di un motore diesel da 190 PS. Esso è blindato. Sul tetto sopraelevato è installato un equipaggiamento ripiegabile per l'osservazione e le misurazioni. Il centro del sistema è costituito da un impianto di navigazione basato sulla tecnologia laser più moderna.

- **Costi:** I costi per l'acquisto sono preventivati in 166 milioni di franchi. Il partner contrattuale principale è la società Mowag di Kreuzlingen, che dall'estate del 1999 appartiene alla General Motors canadese. La Mowag assume la responsabilità per l'intero veicolo.
- **Numero di mezzi:** I 120 veicoli proposti rappresentano il fabbisogno minimo. Anche dopo l'introduzione del nuovo veicolo, gran parte dei comandanti di tiro dovrà continuare a muoversi con l'autovettura fuoristrada Puch. La quantità di mezzi dei quali si propone l'acquisto è stata mantenuta al livello più basso possibile, allo scopo di salvaguardare il margine di manovra in vista di Esercito XXI. Un'eventuale seconda serie sarà proposta quando saranno note le future strutture.
- **Industria svizzera:** La partecipazione diretta della Svizzera all'acquisto di veicoli per comandanti di tiro ammonta al 38%. Essa consiste essenzialmente

nella fabbricazione delle sovrastrutture dei veicoli nonché nel montaggio delle apparecchiature elettroniche da parte della società Mowag. La partecipazione diretta dell'industria indigena è relativamente modesta, poiché il telaio, compresi il motore e il cambio, sono acquistati dalla Mowag direttamente dalla produzione del veicolo fuoristrada americano Hummer. Inoltre, i fornitori esteri dell'equipaggiamento per l'osservazione e le misurazioni nonché dell'impianto di navigazione si sono impegnati ad assegnare all'industria svizzera affari di compensazione per un ammontare di 60 milioni di franchi.

- **Introduzione:** I veicoli per comandanti di tiro saranno forniti tra il 2002 e il 2004. ■

**IL NOSTRO ESERCITO ALLA MUBA 2000.
DI CERTO. UN AVVENIMENTO.**



OTTIGER & PARTNER BSW

avvenimenti

ESPOSIZIONE SPECIALE DELL'ESERCITO

ALLA MUBA BASILEA 28.4 - 7.5.2000

LISTA
MAKING WORKSPACES WORK

Ascom
Prodega AG
Siemens Schweiz AG
Oerlikon Contraves AG
Feldschlösschen Getränke AG